

USŁUGI APTEK KRAJOWEGO FUNDUSZU ZDROWIA (NHS PHARMACY FIRST SCOTLAND)

PORADY

LECZENIE

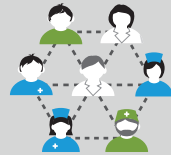
SKIEROWANIE



PORADY
DOTYCZĄCE
OBJAWÓW



LECZENIE, JEŚLI
ZALECANE



SKIEROWANIE NA
INNE USŁUGI
MEDYCZNE

Informacje dla pacjentów



Healthier
Scotland
Scottish
Government

Czym są usługi Aptek NHS?

- **Usługi Aptek NHS** są usługami Krajowego Funduszu Zdrowia w Szkocji zapewnianymi przez lokalne apteki (apteki mające umowę z NHS na realizowanie recept i świadczenie usług medycznych)
- W przypadku mniej poważnych dolegliwości, apteka jest pierwszym miejscem, do którego pacjent udaje się po poradę.
- Zazwyczaj można udać się do dowolnej apteki bez uprzednio umówionej wizyty.
- Farmaceuta udziela porad dotyczących mniejszych dolegliwości i ewentualnego przyjmowania leków, jeśli uzna to za niezbędne.

Dla kogo jest ta usługa?

Z usługi **Aptek NHS** mogą korzystać osoby zarejestrowane w przychodni w Szkocji lub mieszkające w Szkocji. W razie jakichkolwiek pytań, prosimy o udanie się do apteki i konsultację z farmaceutą.

W jaki sposób działa ta usługa?

- Farmaceuci i ich zespoły są specjalistami w dziedzinie leczenia farmakologicznego i mogą udzielić pomocy w przypadku drobnych problemów zdrowotnych.
- Farmaceuta udziela porad i (w razie potrzeby) sugeruje sposób leczenia mniejszych dolegliwości, których przykłady znajdują się poniżej.

Trądzik	Wesz głowowa
Alergie	Hemoroidy
Grzybica stóp	Katar sienny
Ból pleców	Liszajec
Zatkany nos lub katar	Niestrawność
Przeziębienie	Owrzodzenie jamy ustnej
Zaparcia	Bóle
Kaszel	Bóle miesiączkowe
Zapalenie pęcherza (u kobiet)	Ból gardła
Biegunka	Owsiki
Ból ucha	Pleśniawka
Egzema	Kurzajki
Ból głowy	Brodawki

- Farmaceuci, tak jak lekarze, mogą udostępnić jedynie niektóre leki i produkty refundowane przez NHS. Wszystkie te leki mają potwierdzoną skuteczność w leczeniu danej dolegliwości. W przypadku potrzeby kupna konkretnego leku lub produktu, możliwe jest że nie będzie on refundowany przez NHS. Farmaceuta udzieli właściwych informacji na ten temat.
- W przypadku, gdy farmaceuta stwierdzi, że lepiej jest dla pacjenta umówić się na wizytę z lekarzem, może go bezpośrednio do niego skierować, lub poprosić go o umówienie się na wizytę.

W jaki sposób mogę skorzystać z usługi?

- Usługa **Aptek NHS** jest dostępna we wszystkich aptekach w Szkocji, które wydają leki refundowane przez NHS.
- Pacjent sam wybiera aptekę, w której pragnie się zarejestrować.
- Zazwyczaj można udać się do dowolnej apteki bez uprzednio umówionej wizyty.
- Podczas wizyty w aptece, farmaceuta (lub inny pracownik) prosi pacjenta o podanie pewnych informacji, w tym imienia i nazwiska, daty urodzenia oraz kodu pocztowego.
- Farmaceuta:
 - o zapyta o objawy;
 - o udzieli wskazówek na temat stanu zdrowia;
 - o zaproponuje sposób leczenia (jeśli zajdzie taka potrzeba); oraz
 - o skieruje do innego pracownika służby zdrowia (np. lekarza), jeśli uzna to za konieczne.
- Farmaceuta stworzy Dokumentację Medyczną Pacjenta (Patient Medication Record - PMR), by regularnie śledzić zapisy z każdej porady i przepisane go leczenia.
- Jeśli Pacjent pragnie porozmawiać z farmaceutą na osobności może poprosić o udostępnienie strefy konsultacyjnej lub wydzielonego do tego celu na terenie apteki.

Czy mogę dokonywać zakupu leków w innych aptekach?

- Tak, można korzystać z dowolnej apteki, by kupować leki, realizować recepty lub korzystać z usług **Aptek NHS**. Nie trzeba zawsze korzystać z usług tej samej apteki.
- Korzystanie z usług tej samej apteki umożliwi farmaceucie zgromadzenie dokumentacji medycznej pacjenta, która może być pomocna w uzyskaniu lepszych wyników leczenia. (Ta dokumentacja nie jest nikomu udostępniana).

Co w wypadku, gdy nie jestem zadowolony z usług NHS w aptece, w której się zarejestrowałem?

- W miarę możliwości należy zacząć od rozmowy z farmaceutą w tej aptece, w celu natychmiastowego wyjaśnienia sytuacji.
- Jeśli nie jest to możliwe lub jeśli rozmowa nie przyniosła pożądanych skutków, można skontaktować się z zespołem ds. ocen i skarg w lokalnej radzie zdrowia Krajowego Funduszu Zdrowia. Dane kontaktowe znajdują się na stronie internetowej Krajowego Funduszu Zdrowia www.nhsinform.scot.

Gdzie uzyskać więcej informacji

- Aby uzyskać więcej informacji na temat ulotki, należy skontaktować się z:
 - lokalną apteką;
 - lekarzem lub pracownikiem służby zdrowia opiekującym się pacjentem;
 - infolinią NHS Inform: **0800 22 44 88** (połączenia z telefonów stacjonarnych są darmowe), lub poprzez stronę internetową NHS Inform pod adresem www.nhsinform.scot; lub
 - Skontaktuj się z zespołem d/s porad i wsparcia dla pacjentów (ang. PASS, Patient Advice and Support Service) pod numerem 0800 011 3200 lub z lokalnym biurem porad obywatelskich (ang. CAS, Citizen Advice Scotland) (najbliższe biuro znajdziesz na stronie „<http://www.cas.org.uk>” www.cas.org.uk lub w lokalnej książce telefonicznej).

Informacje te są dostępne na stronie internetowej Rządu Szkockiego (www.gov.scot) oraz na stronie internetowej NHS Inform (www.nhsinform.scot).



© Crown copyright 2020



Niniejsza publikacja jest rozprowadzana na zasadach Open Government License v3.0 z wyjątkiem przypadków, gdzie postanowiono inaczej. Aby wyświetlić tę licencję, odwiedź stronę nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-license/version/3 lub napisz do zespołu polityki informacyjnej, National Archives and Records Administration, Kew, Londyn TW9 4DU, lub na e-mail: psi@nationalarchives.gsi.gov.uk.

W przypadku wskazania informacji o prawach autorskich jakiegokolwiek strony trzeciej, należy uzyskać zgodę odpowiednich właścicieli praw autorskich.

Publikacja ta jest dostępna pod adresem www.gov.scot

Wszelkie zapytania dotyczące niniejszej publikacji powinny być wysłane na adres
The Scottish Government
St Andrew's House
Edinburgh
EH1 3DG

ISBN: 978-1-83960-444-7

Opublikowano przez Rząd Szkocki, kwiecień 2020

Opracowano dla Rządu Szkockiego przez APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA
PPDAS675394 (04/20)